

2024年09月05日-堂區消息



常年期 第二十三主日

依撒意亞先知書 35:4-7a
聖詠146:7, 8-9, 9-10
雅各伯書 2:1-5
馬爾谷福音7:31-37

開了吧！

耶穌今天醫治了一個又聾又啞的人，他立即說話清楚了。在成人洗禮之前和嬰兒和兒童洗禮之後，教會效法耶穌行開啟禮。

祈求天主張開我們的耳朵和口舌，賜我們聽到天主話語的恩典，並每天宣認信仰。



◆ **我**對什麼正確的
行為不聞不問？

◆ **需**要打開什麼讓我
聽到天的說話？

◆ **需**要打開什
麼讓我說出
真理？

梵蒂岡新聞



梵蒂岡新聞網 2024年9月3日



教宗方濟各抵達印尼，開啟第45次國際牧靈訪問行程

教宗的訪問活動將於9月4日正式展開，包括出席在總統府舉行的歡迎儀式和禮節性拜會印尼總統。接著將是教宗在這個國家的首次公開活動，會晤印尼當局、公民社會和外交使團，然後在聖座使館與耶穌會士們進行私人會晤。

教宗也要在雅加達聖母升天主教座堂會晤該國的主教、司鐸、執事、奉獻生活者、修女、修生和要理教員。當天的最後一項活動是在青年之家會晤相遇學校的青年。

請為地球的 吶喊祈禱

九月 2024



教宗影片



教宗全球祈禱網絡



意向：請為地球的吶喊祈禱

祈願我們每個人都能用心傾聽地球的吶喊、環境災害和氣候危機受害者的哀號，為愛護我們所生活的世界而身體力行。



梵蒂岡新聞網
2024年9月2日

教教宗方濟各9月1日主日帶領聚集在聖伯多祿廣場上的信眾誦念《三鐘經》後，提到當天舉行的為照料受造界祈禱日。他的呼籲也面向政治界和社會界。
「我祝願從所有的人，從機構、協會、家庭和每一個人開始，為我們共同的家園做出具體承諾。受傷大地的吶喊正愈加變得令人擔憂，需要決定性且不拖延的行動。」



人生感語

人生似茶蛋，有裂痕才入味 人人都渴求心想事成。然而，當老天真的給了我們幸福美好的東西，那些東西，往往變成摧毀我們的駭人凶器。

人人都害怕煎熬苦難，但是，我們總要到最後才領悟到，沒有這番煎熬的過程，鍋子裡的大骨海鮮和珍貴香料，根本無法入味到「人生湯頭」。

人生是一鍋湯，你想用味精或色素調味來自欺欺人，還是用真材實料去細心慢熬，令人回味無窮呢？

人生，就像登山，上山的時候呼吸急促、汗流浹背、腿腳痠疼，但到了山頂，痛苦艱辛都隨汗水風乾、拋諸腦後，俯視山下的景物，心中湧起的是欣喜、滿足……



人生似茶蛋，有裂痕才入味

人生也是如此。有一句俗話說：人生不如意事，十常八九。每個人的生命裡，都有許多挫折、挑戰、打擊甚至傷痛，為什麼人們總是向神靈祈求幸運與順利？因為我們都不喜歡失敗，害怕挫折。可弔詭的是，沒有失敗，就沒有成功；不曾痛苦，就得不到幸福。

人生的密碼真的就是這樣，看似不可理喻，但這就是真相。就像茶葉蛋，裂痕愈多，口感愈是入味而上乘。真正痛哭過，才能綻放最動人的笑容。

害怕苦難、排拒挫敗並不是智慧的人生態度；相反的，要成功、要幸福，就必須改變心態，用積極正面的眼光，與逆境共處，擁抱傷痛。





面對低潮與苦難，我們可以帶著笑容面對，要勇敢熬下去，正是煎熬的滋味，使生命渾厚豐潤，正如茶葉蛋一般！如果現在你覺得很累、很苦，很可能你正走在人生的上坡路上。

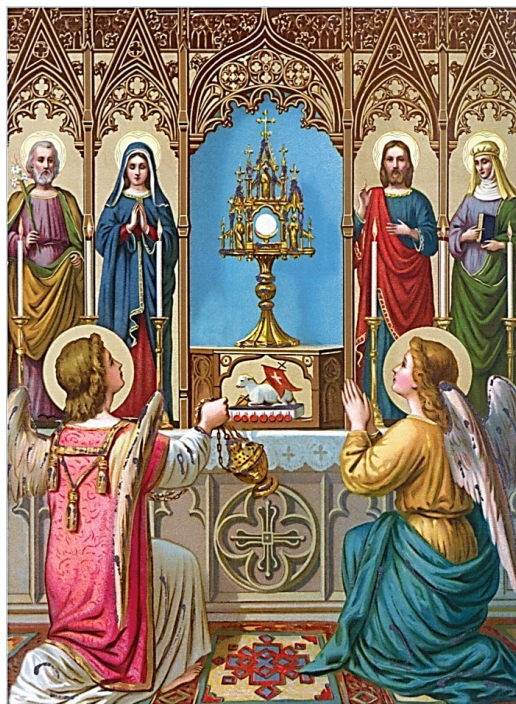
請別忘記，在艱辛的爬坡之後，接下來迎接你的，將是頂峰的美景與下山的輕快。



堂區報告

09月07日星期六的明供聖
體將會由 主日學贊助

主日學教師 誠意邀請所有教
友一起參與.



As we begin the new school year in September, let us pray for each other and for the whole school family.

May God give us courage as we look forward with anticipation and enthusiasm for the new school year.



2024-2025 主日學報名

本年度主日學報名會在9月份開始
請留意以下日期及時間

9月8日 開始網上報名（詳情請留意
於聖堂壁報板上的主日學海報）

9月15日 上午11時15分至下午1時於
下層禮堂進行即場報名

9月22日 主日學開學日

如有任何問題請聯絡Keith Leung
(olphsscalgary@gmail.com)

蒙特梭利兒童日托中心

我們非常高興與您分享一些好消息。

我們已獲準使用 OLPH 下層將該空間改造成蒙特梭利兒童日托中心，可容納 100 多名 19 個月至 6 歲大的兒童。

團隊正在努力實現這一目標，我們希望在 2025 年 9 月開始運作。

我們想介紹 Mr. Pak Tong 已加入團隊增強義工篩選和管理流程。

我們將在不久的將來向您通報最新情況並舉辦資訊發布會。



6月21日 松栢軒舉行6月之星生日會，特別是Arthur Ho 媽媽慶祝100歲生日。

On June 21, the Senior Centre held a birthday party for those having March birthdays, especially Arthur Ho's mother celebrated her 100th birthday.



榮基百萬行於6月22日舉行，300旅永援聖母堂公教童軍成員熱心參與當天義工服務，傳承童軍「日行一善」、「對別人，要幫助」的精神。



天主教輔仁聖博敏神學院教授曾慶導神父於7月12及13日在上禮堂舉行講座，教友踴躍參加。

Fr. Professor of the Theological Faculty at Fu Jen Catholic University , Fr. Augustine Tsang, held a talk at Upper Hall on July 12 and 13, which was well attended by Parishioners.



聖母會週年活動

聖母會週年活動於7月20日舉行，是日風和日麗，非常適合外出郊遊。早上9時在永援聖母堂參與彌撒，一日遊在Glenbow Ranch Park



開始，欣賞明媚山光景色，再到Mount St. Francis朝聖，然後到Cochrane 農貿市場，最後在明東苑燒烤，大家都盡興而歸。



8月2日 松柏軒舉行8月之星生日會，Claire 姊妹們特別教授包水餃，女士都踴躍來學習，午餐時吃的水餃，特別新鮮美味！



聖母蒙召升天瞻禮

堂區於8月10日慶祝一年一度的「聖母蒙召升天瞻禮」，約有三百一十多位教友參與彌撒及「敬禮聖母出遊」，其後有豐富燒烤晚餐，上、下禮堂及戶外帳棚都開放給教友，最精彩是教友泡制了10款精美甜品，每人可品嚐2款，滿足口福和心靈，大家都甜在心頭。



2024 永援 聖母 堂夏 令營



2024 永援 聖母堂夏令 營

於8月12 – 16日舉行，這為期一周的活動豐富，包括參觀魚苗孵化場、動物園、制作玫瑰唸珠、



鎖鑰扣及參觀阮神父的時間廊，寓學習於娛樂，有一定的教育及靈修意義，共30位小朋友參加。

2024 Summer Camp was held on August 12 – 16. There were a total of 30 children participated in the week-long event, which included a visit to the Bow Habitat Station, the Zoo, making of rosary and paracord keychain and a visit to Fr. Nguyen's time gallery.



Anna 和 Steve Tse 的女兒 Sharon 和 Sophearith 於8月31日在永援聖母堂舉行結婚典禮，堂區教友們紛紛道賀，祝福一對新人婚姻幸福美滿；也請大家繼續為他們祈禱及支持這新家庭。



9月1日 聖母會特別邀請在護老院及在家久未能進堂的會員，在家人陪同下進堂參與彌撒，阮神父還特別降福他們；隨後在上禮堂享用豐富午餐，場面溫馨感人。隨後還舉行9月的雙月會，並選出新一屆委員。

The Queen of China Club invited members who live in nursing home or at home, and were not able to attend mass for a long time, accompanied by their family

members, to attend Mass on September 1. Fr. Nguyen granted a special blessing for the elderlies. Afterwards, they enjoyed a delicious lunch at the Upper Hall. This was followed by the September bimonthly meeting and the election of new committee members.



牧靈關愛組

於9月2日舉行夏日遊，先到 Glenbow Ranch Park 遠足，然後到明東苑開會及燒烤，大家渡過愉快的一天。

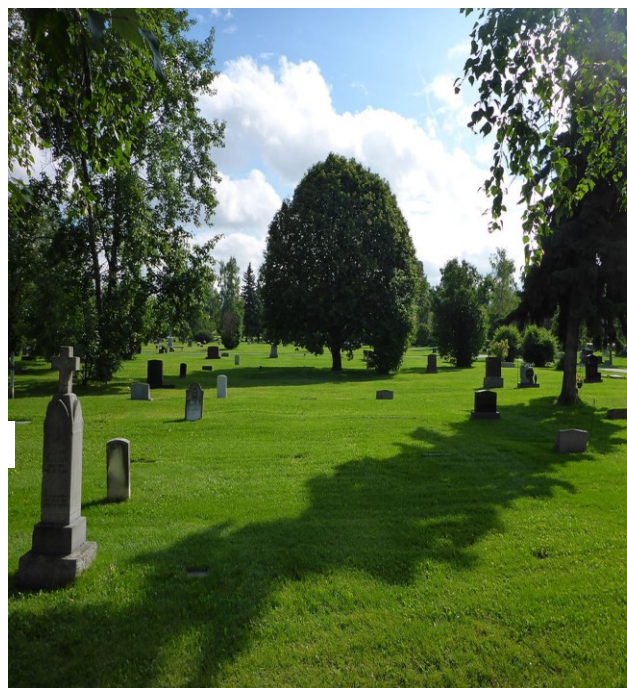


安息主懷通功代禱

Anthony, 阮神父的姐夫，在越南於2024年8月31日蒙主寵召。

Dominic, 阮神父的舅舅，在越南於2024年9月2日蒙主寵召。

懇請主內弟兄姊妹，為亡者代禱。
求主賜以永安及永光照之，息止安所。





上主日奉献: \$ 5,889



THANK YOU, YOUR SPONSORSHIP - 謝謝您的贊助



亞省中文學校 The Chinese Academy

亞省教育廳認可
亞省最大的祖裔語言學校
華文教育示範學校
加拿大註冊慈善機構



註冊或了解詳情

唯一與卡城公立教育局合作，提供 International Baccalaureate (IB) 中文課程的學校
高中每年級 5 學分，共可獲亞省教育廳 15 個高中學分，中文成績可用作報讀大學

- 普通話及粵語課程 (設有獎學金和助學金)
 - 主流班: 三歲至十二年級 (高中 IB 中文及 AP 中文輔導課程)
 - 初學者中文班 Chinese as a Second Language: 一至十二年級 (高中 IB 普通話初學者班)
 - 高中函授課程 Independent Studies
- 興趣班: 網上英文輔導、網上雅思培訓、數學輔導、羽毛球、親子中文唱遊
- 成人班: 交誼舞、健康舞、武式太極拳健身、普通話、粵語、中醫養生



校舍 Campuses: John G. Diefenbaker High School 6620-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm
Sir John A. Macdonald School 6600-4 Street NW Calgary 星期六 Saturday 9 am - 4 pm

校務處及通訊地址 Office & Mailing Address:

維德廣場 Madison 191, 1518 Centre St. NE., Calgary AB T2E 2R9 電話 Telephone: 403-777-7663

校務處辦公時間 Office Hours: 星期二至四 Tuesday to Thursday 9:30 am - 5 pm 星期五 Friday 9:30 am - 12:30 pm

電郵 E-mail: thechineseacademy@gmail.com 網址 Website: www.chineseacademy.ca

誠聘各級普通話、粵語語文老師及興趣班導師 請電郵履歷至本校，合則約見



電話: 403-277-3888



St. Paul's Anglo-Chinese Pre-School



天主教聖保祿中英文幼兒園



園址: 202-204, 28th Ave. Calgary, AB T2E2B1



Registry Express

Our Services Include:

- ❖ Vehicle Registrations
- ❖ Operator License Renewals
- ❖ Corporate Registry (Full Service)
- ❖ Land Title Searches (Spin)
- ❖ PPR(Personal Property Registration & Search)
- ❖ Birth, Marriage & Death Certificates
- ❖ Marriage Licenses
- ❖ Road & Knowledge Testing
- ❖ Commissioner For Oaths

Tel: 403-282-3820

North Hill Centre Mall
#1841, 163214 Avenue N.W



LEARNING CENTRE

- ❖ **Subjects:** Math & Sciences (Physics, Chemistry, Calculus),
- ❖ **Students:** tutor students from Gr.-6 University 2nd year
- ❖ **Contact #** 403-284-3111



李子豪 | 新房定制 二手房買賣
卡爾加里專業地產經紀



Cell: 403-926-9938
贏在專業，勝在盡心

微信號：zzzihao666



馮栢明

PETE FUNG CIP, FCIP, CRM
Team Lead / Insurance Broker

Direct / 手機 (403) 850 - 2883
Email: pete.fung@insureline.com
Website: www.clearcutinsurance.ca

Address: 1911 - 34 Avenue SW, Calgary, AB T2T 2C2
Office: (403) 455 - 2260 Fax: (780) 487 - 8770

卡誠保險

Insureline



保險專才為你服務



FORMULA
AUTO SERVICES LTD
方程式
汽車服務有限公司

- ❖ 維修保養
- ❖ 代客檢查汽車
- ❖ 專業執照技師
- ❖ 主理各類型入口及本地汽車
- ❖ 經驗豐富先進儀器

Ken Chhan

Tel: 403-291-0801
手機: 403-650-6502
[A]: 4623-12St N.E
Formula.evelyn@gmail.com

Jewels By Lisa

- ♥ Custom Design
專營珠寶鑽石代客設計
- ♥ Gemologist Appraisal
珠寶鑒定
- ♥ Jewellery & Watch repair
各類珠寶首飾手錶修理



新亞洲廣場地下125室
#125 -1622 Centre Street NW, Calgary
電話 403 277 8018
週三至週六 11:00 AM - 5:00 PM



Trustlin Accounting Services (Julie Lin)

Julie has over 10 years experience
in accounting field.
She offers Personal Tax Return and
Corporate Tax Return Services.
She also offers Bookkeeping and
Payroll Services.

有意者請联系: 王先生 (William Wang)
or 林女士 (Julie Lin)

电话: (403) 483 -8809
or (403) 456-6527 (英语, 国语)

邮箱: julie@trustlinaccounting.ca



Olive Medical Clinic

Effective June 01, 2021

Dr. John Poon Medical Clinic
Will be relocated to

Olive Medical Clinic

潘振鵬醫生診所將於
2021年6月1日
搬遷新址

Address:
地址: #272, 1623 Centre St. N.W

Phone:
電話: 403-276-8866



LS

**Chartered Professional
Accountant**

梁思樂會計事務所

Shirly Leung CPA, CGA

[A] Suite 218, 1623 Centre Street N.W
Calgary, AB T2E 8S7

[P] 403-287-9925 Ext 114

[E] Shirly@lseto.com



真善美旅行社

GO-GO TRAVEL & TOURS (ALTA.) LTD

SPECIALIZING IN CRUISES

國際遊輪協會特許高級遊輪
專業顧問

ECC, MCC, ACC

電話/Tel: 403-263-4033

電子郵件/Email: gogotravel@yahoo.com



駕駛學校



DRIVING SCHOOL INC.

IVAN & JENNY LAI

Instructors

教練

英語 - 粵語 - 國語

Automatic & Manual

Jenny: 403-667-1877 自動 & 手動 擋 Ivan: 403-540-4554



Certified Home Inspection

Inspected once, inspected right.

馬先生

專業房屋檢查

註冊驗屋師

Anthony Ma

Certified Master Inspector, CMI

Mold Inspector

403.629.6338

Mr.Anthony.Ma@gmail.com

英國粵語

English, Mandarin, Cantonese



Patrick Yan

Right In Hairstyling & Beauty Salon LTD.

慧妍髮型屋

星期一休息 / Monday Off

星期二至星期五 / Tue - Fri : 10 Am to 6Pm

星期六 / Saturday : 9Am to 6Pm

星期日 / Sun : 9 Am to 4Pm

720 Edmonton Tr. N.E

Tel: 403-230-1628

(由 C-Train 站乘搭5號巴士
北上直達7 Ave NE 落車)

North Calgary Location
3625 12 Street NE ♦ 403-879-8834
(Just 10 minutes from Our Lady of
Perpetual Help Church)

South Calgary Location
5502 2 Street SW ♦ 403-265-1199

Services and Prices Online

Catholic Family Owned



EVAN J. STRONG

FUNERAL SERVICES

www.evanjstrong.com

❖ 服務殯儀

❖ 經驗老練

❖ 豐儉由人

❖ 保證滿意



Mountain View Memorial Gardens

山景墓園 • 山景殯儀館

提供殯儀、墓地、墓碑服務

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403818-9975



McInnis & Holloway
Funeral Homes

PROUD TO SERVE THE CATHOLIC COMMUNITY
403-243-8200 info@mhfh.com



Chapel of the Bells
2720 Centre Street North

Park Memorial
5008 Elbow Drive S.W.

Fish Creek
14441 Bannister Road S.E.

Eastside Memorial
5388 Memorial Drive N.E.

Crowfoot
82 Crowfoot Circle N.W.

Deerfoot South
12281 40 Street S.E.

Heritage
1708 16 Avenue N.W.



LEYDEN'S FUNERAL HOME

CALGARY CHAPEL

**Funeral Home Cremation
And Reception Centre**

304 - 18 Avenue SW

www.leydens.com

Over 75 Years of Service

In Our Catholic Community

Tel : 403-228-4422

禮頓殯儀館

查詢及預約

伍太 Joana Ng 403-818-9975